

| **MUHLBACH-SUR-MUNSTER** |

Un autre son de cloche

Le son des cloches est un bruit familier dans les alpages. Samedi, elles teinteront pour la dernière fois cette année lors de la fête de la transhumance à Muhlbach-sur-Munster.

L'approche de l'hiver sonne le glas des fermes d'estive, et les éleveurs redescendent leurs troupeaux dans la vallée pour rejoindre leurs quartiers d'hiver. L'occasion une dernière fois d'entendre en orchestre le son des sonnettes, clarines et autres toupins, fièrement accrochés au cou des vaches. Et si ces sons si reconnaissables tintent encore aujourd'hui, c'est aussi un peu grâce à Jean-Claude Mann qui perpétue depuis quatre générations la profession de sellier-bourrelier et reste aujourd'hui le dernier fabricant de colliers de cloche de la région.

« Il n'existe pas d'école pour ce type d'ouvrage »

Lorsqu'on pénètre dans son atelier, on est tout de suite saisi par la bonne odeur de cuir qui en émane, avant que le regard ne perçoive, émerveillé, les mystérieux outils accrochés au tableau derrière l'établi. Couteaux, demi-lunes, emporte-pièce, une grande partie de ses instruments, assure Jean-Claude Mann, lui vient de son grand-père. C'est lui qui a construit la maison et l'atelier, à une cinquantaine de mètres de celui qu'avait créé son père, et dans lequel ont exercé le père de Jean-Claude et lui-même encore aujourd'hui. « J'ai commencé à travailler le cuir dès l'âge de 8 ans avec mon père qui m'a transmis le savoir-faire familial. Il n'existe pas d'école pour ce type d'ouvrage. » Outre la profession de tapissier-décorateur, chez les Mann, on a toujours réalisé des colliers de cloches pour vaches.



Jean-Claude Mann a commencé à travailler le cuir dès l'âge de 8 ans avec son père qui lui a transmis le savoir-faire familial. Photo DNA

En Alsace, aujourd'hui, on utilise deux sortes de cloches. En tôle emboutie avec un son grave et uniforme, d'origine savoyarde ou suisse ; et la cloche vosgienne, en bronze, au son plus clair et plus varié. Le timbre dépend aussi de sa forme et de sa taille. « On recherche des sons différents pour distinguer les animaux. Certains éleveurs sont capables de donner le nom d'une vache rien qu'au son de sa cloche », précise Jean-Claude. La cloche en bronze est moins utilisée de nos jours car elle fait l'objet de vols. Elle présente aussi l'inconvénient d'être plus lourde et plus fragile, elle peut se fendre en cas de choc et ainsi perdre son timbre. Elle est donc plutôt utilisée aujourd'hui comme objet d'apparat,

lors des transhumances. Il existe une hiérarchie dans les troupeaux et, en général, c'est l'animal dominant qui a droit à la plus grosse cloche.

Des clous en laiton de différentes tailles

Chaque région et chaque pays a sa forme de cloche comme son type de collier, qui répond aussi dans sa fabrication à une tradition locale d'ornement. Dans les Vosges alsaciennes, les colliers sont décorés à l'aide de clous en laiton de différentes tailles selon la finesse du motif. Le collier est cousu sur la cloche, et non suspendu. Sa taille est adaptée à l'encolure de l'animal, chèvre, brebis, veau ou vache. Le tau-

reau ne porte pas de cloche, il n'est pas nécessaire de le repérer pour le ramener le soir à l'étable pour la traite.

La tendance à un retour à une agriculture traditionnelle donne un peu plus de travail à Jean-Claude Mann, qui pourrait bien, s'il ne transmet pas son savoir-faire, être le dernier bourrelier des Vosges. Imaginez-vous en été sur les hautes chaumes, sans le son paisible et familier des cloches de vache, de quoi filer le bourdon !

JO.K

Y ALLER Fête de la transhumance, samedi 13 octobre à Muhlbach-sur-Munster. Animations toute la journée, arrivée échelonnée des troupeaux à partir de 11 h.

Bloc-notes

Munster

Le 45^e numéro du bulletin intercommunal vient de paraître. Il met en avant les principales actualités de la CCVM : le projet d'extension du centre nautique et la fin du ramassage du tri en porte à porte à compter du 1^{er} janvier 2019. C'est aussi l'occasion de souligner l'excellente saison touristique de la Vallée de Munster et de présenter la nouvelle saison culturelle de la salle de spectacles et de cinéma. Les plus jeunes ne sont pas oubliés, auxquels sont proposés par le Bureau animations jeunes une palette d'activités. Le bulletin est en cours de distribution dans

les boîtes aux lettres et également téléchargeable sur le site www.cc-vallee-munster.fr. Si vous ne l'avez pas reçu, signalez-le par mail à ccvm@cc-vallee-munster.fr ou par téléphone au 03.89.77.50.32.

Horbouurg-Wihr

Après la randonnée et le tennis, l'Aspal de Horbouurg-Wihr ouvre une section de marche nordique à partir du samedi 20 octobre. Les séances de deux heures se dérouleront le samedi matin à 9 h 30, en alternance à Horbouurg-Wihr et à Benwihr. Il conviendra de souscrire un bulletin

d'adhésion à l'ASPAL et de fournir un certificat médical de « non contre indication à la pratique de la marche nordique ». La cotisation s'élève à 18 € pour l'année. Venez pratiquer une marche plus sportive dans un esprit de convivialité et de partage. Pour toute inscription ou renseignement, s'adresser à Béatrice De Nardis, soit par mail (rebedenardis@orange.fr), soit par téléphone au 06.75.72.50.06.

Eschbach-au-Val

Après plusieurs semaines de trêve estivale, le Rendez-vous des aînés reprend aujourd'hui à par-

tir de 14 h 30 dans la salle des associations du Dorfhüs d'Eschbach-au-Val. Ces rencontres, qui ont lieu tous les 15 jours, ont pour but de permettre aux aînés du village et aux personnes seules de se retrouver autour d'un café et de pâtisseries pour partager un moment de détente et de jeux. Inutile de s'inscrire, se présenter directement.

La prochaine réunion du groupe bricolage d'Eschbach-au-Val aura lieu le vendredi 12 octobre à 20 h 15 dans la salle des associations du Dorfhüs. Le matériel à apporter est le suivant : trousse de couture, restes de tissus, crayon et ciseaux.

Carnet

LES URGENCES

Médecin : (entre 20 h et 8 h) composer le 15.

Gendarmerie : à Munster, 03.89.77.30.51.

Secours en montagne PGM : 03.89.77.14.22.

Sapeurs-pompiers : 18.

Police municipale : 06.10.07.87.24.

Brigade verte : 03.89.77.12.27.

Centre de secours : 03.89.77.20.42.

Ambulance : 03.89.77.33.66.

Centre routier (Équipement) : 03.89.77.38.20.

EDF : 09.69.32.15.15.

GDF : 0800.47.33.33.

LES SERVICES

Manne emploi : 8, rue du 9^e-Zouaves à Munster, de 9 h à 11 h 30, 03.89.77.06.89.

Centre de valorisation des déchets : route de Gunsbach à Munster, de 9 h 30 à 12 h 20 et de 13 h 30 à 16 h 20.

LES LOISIRS

Centre nautique La Piscine : Parc de la Fecht, à Munster, 03.89.77.85.60. De 16 h à 19 h, balnéo de 16 h à 21 h.

Bibliothèques : Munster, 2 place de la Salle-des-Fêtes, 03.89.77.24.43, de 14 h 30 h à 18 h 30. Mittlach, à la mairie, 03.89.77.61.53, fermée. Stosswihr, 71 Grand-Rue, 03.89.77.06.51, fermée.

GUNSBACH

Concert des Célestins pour Floriane

Les Célestins donneront un concert au profit de l'association En marche pour la rééducation de Floriane le vendredi 12 octobre, à 20 h, à l'église de Gunsbach.

Ces passionnés de jazz New-Orleans sont, depuis quarante-cinq ans, les ambassadeurs d'une musique festive, libre et variée. Comme ce *Fifty-fifty blues* qui démarre lent et langoureux, pour ensuite s'enflammer sur un tempo rapide. Tout l'esprit de ce jazz qui chante la nostalgie des amours perdus (*Some of these days*) et la joie des retrouvailles (*I've found a new baby*). On n'oubliera pas ce que le jazz doit aux musiques sacrées, aux spirituals comme *Old rugged cross* ou *Just a closer walk*. Hommage au grand saxo-

phoniste et clarinettiste Sydney Bechet avec *Dans les rues d'Antibes*, *Egyptian fantasy* et le célèbre *Petite fleur*.

Influence sud-américaine ou caribéenne avec *Rumba Negro*, puis les grands classiques, qui vont de King Oliver à Louis Armstrong, en passant par Bix Beidenbecke. Comme *That's a plenty*, aux accents de charleston, *Wailing blues*, tiré d'une cave de jazz. Et, bien sûr, *New-Orleans*, qui dit bien ce qu'il dit : venez à la Nouvelle Orléans, c'est là que le soleil se lève, *The world is waiting for sunrise*.

Y ALLER Concert de Célestins, le vendredi 12 octobre à 20 h, église de Gunsbach. Entrée libre, plateau.

WINTZENHEIM

Marthe Bucher a 95 ans



Marthe Bucher est née le 9 octobre 1923 à Colmar.

Photo L'Alsace/Jean-Louis Meyer

Née le 9 octobre 1923 à Colmar au foyer de Lucien Wittersheim et Joséphine Deckert, Marthe Bucher a fêté ses 95 ans.

Au terme de sa scolarité à l'école Saint-Nicolas, elle a appris le métier de cuisinière et a travaillé au sanatorium départemental de Colmar. Le 21 juin 1947, elle a épousé, dans la collégiale Saint-Martin de Colmar, Théo Bucher, officier de police. De cette union sont nés trois enfants, Francis, Lucienne et Patrick.

Marthe a eu plusieurs passions dans la vie : les voyages, la marche, la gymnastique et le jardinage, sans oublier qu'elle fut pendant onze ans bénévole de l'association AMAC du Diaconat. Elle habite toujours dans sa maison du quartier de Logelbach, entourée de ses enfants, de ses cinq petits-enfants et de huit arrière-petits-enfants.

L'Alsace lui présente ses meilleurs vœux de santé et de bonheur à l'occasion de cet anniversaire.



Nouvelle Classe A avec Mercedes me

A partir de
290 €^{TTC} /mois⁽¹⁾ - Entretien inclus⁽²⁾
1^{er} loyer de **3 280 €^{TTC}**
En LLD 37 mois/60 000 km



*Ouverture exceptionnelle ce dimanche.

GARAGE DIETRICH - COLMAR

87 rte de Colmar 68040 INGERSHEIM

www.mercedes-colmar.fr

Kroely *Ouverture le dimanche selon autorisation préfectorale.

(1) En Location Longue Durée. Exemple : Nouvelle Classe A 180 d BA Style Line, 1^{er} loyer de 3 280 €^{TTC} et 36 loyers mensuels de 290 €^{TTC}. Modèle présenté : Classe A 160 AMG Line BM6 en 45 000 km, 1^{er} loyer de 3 280 €^{TTC} et 36 loyers mensuels de 376 €^{TTC}. *Au prix tarif remis du 05/03/2018. Offre valable dans la limite des stocks disponibles pour toute commande et livraison du 01/10/2018 au 27/12/2018 chez les Distributeurs participants, sous réserve d'acceptation du dossier par Mercedes-Benz Financial Services SA - 7, av. Niepce - 78180 Montigny. RCS Versailles 304 924 249. N° ORIAS 07009177. N° ICS FR7722149071. (2) ContratService SelectPlus de 37 mois/60 000 km, 1^{er} terme échelonné pour tout contrat de LLD d'une Classe A hors AMG, valable en France métropolitaine et Monaco, hors véhicules de secours ou de compétition, véhicules de démonstration et de courtoisie, auto-écoles et loueurs courte durée, pour toute commande et livraison du 01/10/2018 au 31/10/2018 chez les Distributeurs participants. Consommations mixtes hors AMG : 4,1-6,6 l/100 km - CO₂ : 107-160 g/km.